

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains

(tél. 03 82 56 80 70).
Sierck-les-Bains : place de la Grô (tél. 03 82 83 70 01).

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Kédange-sur-Canner : 57-Asistance (tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).
Sierck-les-Bains : tél. 03 82 83 71 01.

KÉDANGE-SUR-CANNER

Et vive le p'tit déj au collège



Des produits de qualité ont été proposés par le chef M. Petrovic (à droite). Photo RL

« C'est trop bon ! ». Voilà la phrase la plus entendue mercredi matin au collège de la forêt de Kédange-sur-Canner. En effet à l'occasion de la semaine du CESC (Conseil d'éducation à la santé et à la citoyenneté), pendant laquelle de nombreuses interventions ont lieu pour tous les niveaux comme le handisport, la prévention des conduites à risques, la sécurité routière... un petit déjeuner a été organisé pour tous les élèves de 6e : « On s'est rendu compte que de nombreux élèves ne prennent pas de petit déjeuner le matin avant d'aller à l'école, or c'est très important ! », constatent Mmes Rodriguez et Kubler, professeurs de SVT. Il fallait donc montrer l'importance de ce repas. La

classe de 5e a été sensibilisée à l'équilibre alimentaire grâce à Mme Chaboiseau, CPE et Mme Longuet, infirmière, et la classe de 6e 5 s'est occupée de présenter à l'ensemble des élèves de 6e les groupes d'aliments et leur apport dans le petit-déjeuner, à l'aide d'affiches réalisées par leur soin.

« J'ai le trac », confie Léa Belner, avant de présenter son travail à ses camarades. Puis les élèves sont montés au réfectoire pour prendre le petit déjeuner tant attendu, préparé par le cuisinier M. Petrovic, sous la surveillance de Mme Fontaine, infirmière du collège. Les élèves se sont régalés, en prenant un repas copieux... mais équilibré.

Bienvenue à Tom

Un petit Tom est venu égayer le foyer de Grégory Spizak et Sophie Bieber, domiciliés à Kédange-sur-Canner. Nos félicitations aux heureux parents, et vœux de prospérité à Tom.

SIERCK-LES-BAINS

Stéphanie et Henri

Laurent Steichen, maire, a uni par les liens du mariage Stéphanie Gritti, sans profession, et Henri Berthe, responsable informatique et élu local. Nos meilleurs vœux de bonheur. Que les jeunes habitués de la bibliothèque se rassurent, Tonton Riton et Mam'zelle (ou Mam' tout court) Stéphi continueront à les divertir.



WALDWISSE

Cinthya et Jean-François

Samedi, Michel Nadé, premier magistrat, a uni les destinées de Cinthya Schweitzer et Jean-François Frisch, domiciliés à Gôngelfang. Tous nos vœux de prospérité aux jeunes époux.



Après-midi récréatif

Le prochain après-midi récréatif aura lieu le jeudi 25 avril à partir de 14 h, salle communale de Waldwisse. L'occasion de se retrouver pour le café gâteaux.

KCNIGSMACKER

Bientôt une maternelle à la Magnascole

Bien installée depuis 2010, l'école élémentaire la Magnascole verra en 2014 sa petite sœur accueillir les enfants de maternelle, domiciliés dans cinq communes. La première pierre vient d'être posée.

Événement important pour le syndicat intercommunal de la Magnascole qui regroupe les communes d'Oudrenne, Malling, Hunting, Kerling et Kœnigsmacker.

En effet, la première pierre d'un grand projet communautaire a été posée en présence de nombreuses personnalités de la région, toutes solidaires de ce projet de construction d'une maternelle, par leur soutien financier, technique et surtout leurs aides à l'obtention des différents subventions.

La présence de Patrick Weiten, président du conseil général, d'Etienne Stock, sous-préfet des arrondissements de Thionville, d'Anne Grommerch, députée, des différents maires et adjoints des communes du syndicat, des présidents des Communautés de communes des Trois Frontières et de l'Arc mosellan, de l'inspectrice de l'académie de Yutz, de Brigitte Vaisse, conseillère régionale, et des différents membres de l'éducation des écoles élémentaires et maternelles, aura montré l'intérêt de chacun à soutenir cet investissement.

Cette première pierre est bien entendue tout d'abord maté-



Beaucoup de maîtrise pour la pose de la première pierre de la future maternelle, de la part des différents intervenants. Photo RL

rielle, destinée à un bâtiment en devenir pour accueillir les enfants.

Rentrée 2014

La future école comportera six salles de classe, avec une possi-

bilité d'une septième, une salle de motricité, une salle de repos, une bibliothèque ainsi que des bureaux administratifs et techniques.

Pierre Zenner, maire de Kœnigsmacker a signalé que

« cette école maternelle est également un symbole fort car il s'agit de la première pierre de l'apprentissage de chaque enfant à la vie citoyenne, apprentissage de la vie en collectivité, respect d'autrui, discipline, méthodes

diverses, apprentissage scolaire bien sûr ».

La première pierre posée, il faut maintenant faire appel au couturier, afin de préparer le ruban inaugural prévu pour la rentrée de septembre 2014.

BOUSSE

Des travaux pour l'église

Lors du dernier conseil municipal, le maire Charles Birmann a indiqué aux élus présents qu'une visite de la charpente de la toiture de l'église a mis en évidence une dégradation très importante de certaines poutres (bois éclaté, attaques importantes par des vers, bois vermoulus sans dureté...). Avec la nécessité d'assurer une solidité de la charpente et une sécurité aux paroissiens, une société a donc été recherchée pour effectuer un devis de remplacement des bois de charpente d'un montant de 23 740,60 € TTC.

La commune envisage un financement par une participation du Conseil de fabrique, l'autofinancement, et de solliciter une subvention exceptionnelle auprès du ministère de l'Intérieur par le biais Gisèle Printz, sénatrice. Le montant de la subvention sollicitée est de 50 % de la somme totale hors taxe, soit 9 925 €.

Budget et subventions

Le budget primitif soumis aux édiles est en équilibre avec 2 682 384 € en dépenses et recettes de fonctionnement, et de 1 391 345 € de recettes et dépenses en investissement.

La commune souhaite pré-

senter le projet relatif à l'extension de la salle Georges-Brassens comprenant la construction de vestiaires indépendants pour le dojo du Judo-club. Cette réalisation représentant un coût de 442 000 € HT, la commune dispose d'une dotation garantie de base d'un montant de 232 073 €, elle souhaite bénéficier du complément d'enveloppe départemental de 30 000 € selon les critères définis par le contrat Pacte II 57.

Toujours pour les subven-

tions, un montant de 200 € sera exceptionnellement

alloué au centre d'intervention d'illange qui accueille deux jeunes de Bousse au sein de sa section de jeunes sapeurs-pompiers.

Au fil des débats

Unanimité pour le recrutement direct d'un agent contractuel pour faire face à un besoin lié à un accroissement saisonnier d'activité pour une période de six mois.

Les vacances funéraires gérées par la garde champêtre de la commune et la police municipale de Guénange ont été fixées à un montant unitaire de 25 €.



C'est une question de sécurité pour les paroissiens, d'importants travaux vont être entrepris à l'église Notre-Dame. Photo RL

GUÉNANGE

Pour les familles dans le besoin

Grande agitation au centre social Louise-Michel chaque troisième vendredi du mois : c'est le jour choisi par l'antenne guénaoise de la Croix-Rouge pour effectuer sa distribution de denrées alimentaires. Pas loin de cent personnes attendent patiemment devant la porte que les camionnettes du service aient été déchargées de leur cargaison pour atterrir sur les tables de la grande salle autour desquelles s'affairent une quinzaine de bénévoles. Ces derniers vont distribuer toutes sortes de produits alimentaires, de préférence non périssables : pâtes, riz, farine, conserves, pommes de terre, lait, café, jus de fruits... Pour la rentrée, la Croix-Rouge peut également distribuer des fournitures scolaires.

Selon M. Pontoire, président de l'antenne de Guénange qui regroupe aussi les communes voisines, soixante-dix familles dans le besoin composées d'une à sept personnes sont ainsi accueillies. « Mais, insiste-t-il, pour béné-

ficier de cette aide, les familles doivent s'adresser auparavant aux services sociaux du secteur qui sont seuls habilités à autoriser cette aide et qui en précisent aussi la durée. »

Il existe toutefois un service d'urgence qui assure une permanence chaque mardi de 14 à 16h à la salle Louise-Michel. Ce service peut, en attendant le feu vert des services sociaux, aider ponctuellement une famille en détresse. Des aides financières aussi sont possibles, après étude du dossier.

Ces denrées alimentaires proviennent de dons faits par les habitants, notamment lors de l'opération Croix-Rouge qui a lieu chaque année, en novembre à la sortie des magasins ou lors de la campagne de collecte d'argent en mai.



La Croix-Rouge de Guénange assure aussi une permanence d'urgence pour les familles dans le besoin chaque mardi de 14 à 16h à la salle Louise-Michel. Photo RL

ment les services sous la responsabilité de M. Pontoire : Mmes Birmann, La Vaulée,

Rosso, Savary, Houpie, Kurtz, Neiger, Téate, Quérel, Turin, François et MM. Betting,

Alloucherie, François auxquels s'ajoutent des bénévoles occasionnels.

vu et entendu

Actes d'incivilité



La mairie de Rurange a été taguée hier matin. Photo RL

Rurange-les-Thionville. — Dans la nuit de samedi à dimanche des individus ont commis des actes de vandalisme dans le village de Rurange-les-Thionville.

La mairie, qui est un bâtiment de la République française, a été taguée d'injures concernant le maire et la police, des fleurs plantées devant celle-ci ont été arrachées et une vitre de l'école élémentaire a été cassée. La maison du maire, Joël Gamard, a également été vandalisée.

Une plainte a été déposée auprès de la gendarmerie de Metzervisse.

APACH

Dîner champêtre

Le samedi 11 mai, le comité de jumelage organise un dîner champêtre en l'honneur des habitants de Rouillé. Celui-ci aura lieu à la salle polyvalente et il est préférable de réserver au préalable.

Les boissons ne sont pas comprises dans le menu qui est proposé à 15 €.

Pour réserver :
Robert Leg
au 03 87 62 58 20
ou Marie-Angèle Kaas
au 03 82 83 28 49.

Prochain mariage

Le samedi 27 avril en mairie, aura lieu le mariage de David Lepretre, chargé d'affaires, domicilié à Bourboure (59) avec Hélène Distel, animatrice qualité, sécurité et environnement domiciliée à Apach.

BUDLING

Fête patronale

La fête patronale organisée par l'Amical de Budling aura lieu le dimanche 5 mai. Contrairement aux années précédentes, elle ne se déroulera que le dimanche pour des raisons de logistique.

À partir de 11h apéritif, suivi du repas jaser et son accompagnement au prix de 13,50 € (adultes) uniquement sur réservation.

L'après-midi sera dansant et le soir restauration à partir de 18h.

Réservation
au 03 82 83 59 31.

LAUMESFELD

Fermeture de la mairie

Le secrétariat de mairie sera fermé au public à compter d'aujourd'hui, lundi 22 avril et ce jusqu'au vendredi 3 mai inclus.

En cas d'urgence, s'adresser au maire ou à l'adjointe.

RETTEL

Fête à la Maison de la Dîme

L'association des Amis de la Maison de la Dîme organise mercredi 1^{er} mai sa traditionnelle fête à la Maison de la Dîme.

Ouverture des portes à 10h avec atelier de calligraphie, exposition de peinture, projection d'un diaporama sur Mathias Schiff à 15h.

Possibilité de restauration sur place, buvette, vin de mai, pâtisserie.

SERVICES

Permanences

Sierck-les-Bains : Restos du cœur, de 14 h à 16 h, au centre Restos situé dans l'ancien centre de secours, rue du Moulin.

Tous secteurs : Drogue info-service, numéro vert 0 800 23 13 13.